



Assemblée générale

Distr. générale
23 septembre 2009
Français
Original : anglais

Soixante-quatrième session

Points 131,132 et 146 de l'ordre du jour

Budget-programme de l'exercice biennal 2008-2009

Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2010-2011

Aspects administratifs et budgétaires
du financement des opérations de maintien
de la paix des Nations Unies

Rapport du Secrétaire général sur les propositions concernant le financement des dépenses connexes de 2010 dans les limites du budget approuvé au titre du plan-cadre d'équipement

I. Introduction

1. Pendant la phase de construction du plan-cadre d'équipement, les effectifs et les budgets de fonctionnement devront être augmentés temporairement dans certains services du Secrétariat qui appuieront l'exécution des travaux. À ce stade, les coûts correspondants ont été déterminés en ce qui concerne le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences, le Département de l'information, le Département de la gestion, le Bureau des technologies de l'information et des communications et le Département de la sûreté et de la sécurité.

2. Le Secrétaire général a présenté les dépenses connexes au titre du plan-cadre d'équipement pour la période 2008-2013 dans son rapport intitulé « Dépenses annexes afférentes au plan-cadre d'équipement »¹. Toutefois, ce rapport n'a pas été examiné par l'Assemblée générale. Dans son rapport suivant sur les dépenses connexes du plan-cadre d'équipement², le Secrétaire général a présenté des estimations actualisées de ces dépenses pour la période 2008-2013. Dans sa résolution 63/270, l'Assemblée générale a décidé que les dépenses connexes approuvées au titre du plan-cadre d'équipement seraient financées au moyen du budget approuvé pour le plan-cadre, sauf si elle en décidait autrement. Elle a

¹ A/62/799.

² A/63/582.



également décidé de ne pas approuver le montant global des dépenses connexes dans l'immédiat, gardant à l'esprit les nouvelles possibilités de réduction des coûts offertes par la conjoncture économique actuelle et les économies réalisées par le Secrétaire général.

3. Dans la même résolution, l'Assemblée générale a rappelé le paragraphe 50 du rapport du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires³ et prié le Secrétaire général de tout faire pour financer au moyen des ressources approuvées pour le plan-cadre d'équipement les dépenses connexes de l'exercice biennal 2008-2009, qui s'élèvent à un montant net de 30 272 400 dollars et se décomposent comme suit :

- a) 995 300 dollars pour le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences;
- b) 3 823 100 dollars pour le Département de l'information;
- c) 11 720 100 dollars pour le Bureau des services centraux d'appui;
- d) 4 521 600 dollars pour les travaux de construction, la transformation et l'amélioration des locaux et les gros travaux d'entretien au Siège;
- e) 7 576 300 dollars pour le Département de la sûreté et de la sécurité;
- f) 1 636 000 dollars pour le Bureau des technologies de l'information et des communications;

4. Le tableau 1 présente l'état, au 31 juillet 2009, des dépenses connexes pour l'exercice biennal 2008-2009. On trouvera aux paragraphes 5 à 19 ci-après des renseignements complémentaires sur l'état d'exécution, les dépenses prévues et l'utilisation proposée des fonds qui n'ont pas encore été dépensés.

Tableau 1
État des dépenses connexes au 31 juillet 2009

(En milliers de dollars des États-Unis)

	<i>Montants approuvés 2008-2009</i>	<i>Dépenses au 31 juillet 2009</i>	<i>Dépenses prévues 1^{er} août- 31 décembre 2009</i>	<i>Solde disponible</i>
	(a)	(b)	(c)	(d) = (a) - [(b) + (c)]
Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences	995,3	521,2	474,1	–
Département de l'information	3 823,1	317,4	3 505,7	–
Bureau des services centraux d'appui	11 720,1	3 468,4	5 155,6	3 096,1
Travaux de construction, transformation et amélioration des locaux et gros travaux d'entretien au Siège	4 521,6	2 418,8	2 368,8	(266,0)
Département de la sûreté et de la sécurité	7 576,3	4 475,0	3 101,3	–
Département des technologies de l'information et des communications	1 636,0	138,0	966,0	532,0
Total	30 272,4	11 338,8	15 571,5	3 362,1

³ A/63/736.

II. État de l'exécution

A. Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences

5. Les fonds alloués au Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences, soit 995 300 dollars, devaient uniquement servir à couvrir des dépenses afférentes au personnel temporaire (autre que pour les réunions). À ce titre, des informaticiens ont été engagés pour régler les problèmes de connectivité et assurer le bon fonctionnement des systèmes essentiels qui permettent au Département de continuer à s'acquitter de sa mission lors de la réinstallation de son personnel, qui sera réparti dans huit sites différents. Le montant total des dépenses engagées à ce jour s'élève à 521 200 dollars. Compte tenu du déménagement échelonné de son personnel, le Département utilisera la totalité des fonds alloués d'ici à la fin de 2009.

B. Département de l'information

6. Les fonds alloués au Département de l'information pour l'exercice biennal 2008-2009, d'un montant de 3 823 100 dollars, auront été engagés d'ici à la fin de 2009. Le montant de 317 400 dollars, qui doit servir à financer la reconfiguration d'un studio de radiodiffusion destiné au nouveau Centre international de communication radiophonique et à recruter des archivistes chargés de répertorier, évaluer, trier, classer et indexer les archives audiovisuelles à conserver ou à détruire, a été engagé en totalité.

7. Un montant de 3 505 700 dollars est destiné à financer la mise au point de critères de sélection et d'un ensemble de prototypes de validation pour le système de gestion des supports numériques. Toutefois, la mise en œuvre de ce projet a été plus lente que prévu en raison des problèmes techniques décrits ci-après. En vue d'optimiser la mise au point du système de gestion des supports numériques, il a été décidé que la procédure d'achat le concernant serait distincte de celle relative aux installations permanentes de radiodiffusion, afin que la mise au point des spécifications techniques propres à chaque système bénéficie de toute l'attention voulue. Cette décision a entraîné un surcroît de travail et ralenti le processus d'engagement de dépenses. Les procédures d'achat sont toutefois déjà bien engagées et on s'efforce de les accélérer. Des spécialistes de la radiodiffusion, de l'ingénierie, de l'informatique et de la gestion des archives ont été engagés pour élaborer, dans le cadre d'un projet rigoureusement limité à six semaines, des cahiers des charges pour les invitations à soumissionner qui doivent être prêtes en octobre 2009. Il est prévu que le montant de 3 504 000 dollars aura été engagé d'ici à la fin de 2009. Il convient de noter que, même dans le cas où les fonds en question seraient engagés début 2010, les ressources demandées pour 2010 au titre du système intégré de radiodiffusion seront nécessaires, dans la mesure où le système de gestion des supports numériques et le système intégré de radiodiffusion forment désormais un seul projet de construction.

C. Bureau des services centraux d'appui

8. Des ressources d'un montant de 11 720 100 dollars ont été allouées aux activités logistiques liées à l'installation dans des locaux transitoires, s'agissant du suivi de la gestion et de la cession des actifs, de la tenue des archives et de la comptabilité; à l'appui au maintien des services d'audioconférence et de visioconférence et à la migration des opérations et systèmes d'appui aux conférences; à l'entretien des locaux transitoires; et à l'achat de mobilier pour les locaux rénovés du Secrétariat.

9. Au 31 juillet 2009, le montant total des dépenses engagées se chiffrait à 3 468 400 dollars, dont un montant de 769 780 dollars pour le recrutement de personnel temporaire (autre que pour les réunions), soit sept postes approuvés au titre des dépenses connexes du plan-cadre d'équipement (voir par. 25 ci-après sur la réduction des ressources allouées au personnel temporaire pour l'exercice biennal 2008-2009)³; 430 900 dollars au titre des services contractuels, pour la conception des installations centrales de radiodiffusion; 1 160 840 dollars au titre des frais généraux de fonctionnement, pour la location de locaux destinés à accueillir le personnel engagé sur les nouveaux postes prévus au titre des dépenses connexes au Siège, les services de suivi des actifs et les différents déménagements; et 1 106 880 dollars au titre du mobilier et du matériel pour l'achat de systèmes audio, d'un ensemble d'étagères d'archivage et de mobilier destiné au personnel recruté sur les postes supplémentaires prévus au titre des dépenses connexes, et l'installation d'aménagements pour handicapés dans tous les sites transitoires.

10. Les dépenses prévues pour la période allant d'août à décembre 2009 se montent à 5 155 600 dollars. Les ressources nécessaires correspondantes se répartissent comme suit :

a) 680 220 dollars au titre du personnel temporaire (autre que pour les réunions) qui doit assurer les fonctions d'appui au plan-cadre d'équipement, telles que le fonctionnement des systèmes de conférence et des installations techniques des bâtiments, la gestion de l'espace et des biens, l'achat de mobilier, la gestion des dossiers et l'exploitation de la navette;

b) 237 500 dollars au titre des services contractuels pour financer l'ingénierie du projet, gérer l'intégration des nouveaux systèmes de diffusion audio et vidéo dans les systèmes existants et superviser l'installation et les essais pilotes du matériel de conférence dans le bâtiment des conférences de la pelouse nord;

c) 1 660 060 dollars au titre des frais généraux de fonctionnement, pour couvrir le coût des services de déménagement des archives, de cession des biens et des œuvres d'art, de la réinstallation du service de suivi des stocks, de l'entretien des locaux transitoires, des services de plantons et d'autres services divers;

d) 2 562 820 dollars au titre du mobilier et du matériel pour couvrir en partie le coût du mobilier destiné à des locaux permanents dans les sous-sols du Secrétariat, la mise au point du matériel destiné aux installations centrales de radiodiffusion et de transmission audiovisuelle et l'achat de systèmes de transmission audio et vidéo par Internet;

e) 15 000 dollars au titre des autres dépenses accessoires, pour couvrir notamment le coût de la formation et des essais relatifs aux nouvelles installations techniques des bâtiments.

11. Les dépenses prévues pour 2008-2009 devraient se chiffrer à 8 624 000 dollars, soit 3 096 100 dollars de moins que le crédit ouvert. Le taux d'exécution inférieur aux prévisions est imputable à ce qui suit :

a) Des économies d'un montant de 1 832 100 dollars ont été enregistrées au titre de la location de locaux, du fait de la signature tardive du bail relatif à un espace d'archivage plus grand et de la négociation de remises sur les loyers; du recours à des services spécialisés pour le déménagement des archives et la cession de biens; et de l'achat d'un ensemble d'étagères d'archivage d'un coût inférieur aux prévisions;

b) Des dépenses d'un montant de 1 264 000 dollars, concernant principalement l'achat de mobilier et de vestiaires destinés à la réinstallation permanente de différents groupes dans les sous-sols ont été reportées à des exercices ultérieurs. Le nouveau calendrier d'exécution du plan-cadre prévoit l'achat du mobilier en 2011 et son installation en 2012.

12. Sur le montant total de l'économie prévue, à savoir 1 832 000 dollars, il est proposé d'utiliser 1 566 000 dollars pour couvrir le coût du déménagement, en 2011 et 2013, des œuvres d'art réparties dans les bâtiments du Siège. On avait pensé que les États Membres récupéreraient la majorité de ces œuvres pendant la durée du plan-cadre d'équipement. Toutefois, peu de donateurs ont manifesté leur intention à ce jour. Le déménagement des œuvres d'art, qui nécessite des précautions particulières et la souscription de contrats d'assurance, se fera donc de façon échelonnée. Les ressources nécessaires au premier déménagement, qui aura lieu en 2009, sont incluses dans les prévisions de dépenses. Les déménagements suivants auront lieu en 2011 et 2013. Il est proposé d'utiliser le montant restant, soit 266 000 dollars, pour couvrir le coût des travaux de construction et de transformation additionnels nécessaires à l'exécution du projet d'expansion des locaux d'archivage (voir par. 14).

13. Le service de navette entre les espaces transitoires et le bâtiment du Siège devrait être opérationnel en octobre 2009. Le coût de l'exploitation de ce service devrait être couvert par les ressources approuvées au titre des dépenses connexes.

D. Travaux de construction, transformation et amélioration des locaux et gros travaux d'entretien

14. Le crédit de 2 443 500 dollars, approuvé pour la construction d'un espace de stockage des archives supplémentaire et pour les bureaux destinés aux titulaires des postes de temporaire imputés sur les dépenses connexes, devrait enregistrer un dépassement de 266 000 dollars. La conception du projet d'expansion des locaux d'archivage est maintenant achevée et il apparaît que le coût du projet sera plus élevé que le montant initialement inscrit au budget. En conséquence, il conviendrait de prélever un montant de 266 000 dollars sur les fonds alloués au Bureau des services centraux d'appui (voir par. 12) pour couvrir ce déficit.

15. Un crédit de 2 078 100 dollars a été inscrit au budget pour l'achat de matériel de sûreté et de sécurité. Le cahier des charges est achevé, les contrats au titre du contrat-cadre sont en cours de négociation et les procédures d'achat sont bien avancées. On prévoit que des dépenses d'un montant total de 2 078 100 dollars auront été engagées d'ici à la fin de 2009. Il convient aussi de noter que la

répartition des dépenses est conforme au programme de travail du centre de données.

E. Département de la sûreté et de la sécurité

16. Les dépenses prévues pour l'exercice biennal 2008-2009 devraient se chiffrer à 7 576 300 dollars. Au 31 juillet 2009, un montant total de 4 475 000 dollars avait été décaissé, réparti comme suit : 3 078 300 dollars pour couvrir le coût de 63 postes au titre du personnel temporaire (autre que pour les réunions); 180 500 dollars au titre des services contractuels, pour assurer la formation spécialisée d'agents de sécurité, le dressage canin, la revalidation des compétences des équipes cynophiles, l'organisation de tests psychologiques et l'évaluation des nouvelles recrues; 50 200 dollars au titre des frais généraux de fonctionnement, pour couvrir le coût des communications, des comptes de messagerie électronique et d'abonnement à l'Internet, ainsi que des permis de port d'arme pour les agents de sécurité; et 1 166 000 dollars au titre des fournitures et accessoires, pour acheter du matériel de sûreté et de sécurité, notamment des armes à feu destinées aux agents de sécurité, des appareils de radiographie, des détecteurs de métal portables, du matériel de contrôle de l'accès, du matériel de serrurerie, et des articles divers tels que des coffres de rangement pour armes à feu, des appareils de radio Motorola, des systèmes de formation au tir, des purificateurs d'air, des véhicules et des remorques.

17. Les dépenses prévues pour la période août-décembre 2009 se chiffrent à 3 101 300 dollars. Les ressources nécessaires correspondantes se décomposent comme suit :

a) 2 582 000 dollars pour continuer de financer les 63 postes de temporaire existants au titre du plan-cadre d'équipement [56 postes d'agent de sécurité, 5 postes d'administrateur et 2 postes d'agent des services généraux (Autres classes)] et financer 2 postes de temporaire supplémentaires (agent des services généraux) qui doivent être pourvus d'ici à la fin de l'année;

b) 107 800 dollars au titre des services contractuels pour financer le système de notification du personnel et d'autres services spécialisés comme le dépistage de la toxicomanie et les tests psychologiques lors de la campagne de recrutement;

c) 96 000 dollars pour couvrir le coût des comptes de messagerie électronique et d'abonnement à l'Internet et des autres systèmes de bureautique;

d) Un montant estimatif de 314 900 dollars au titre des fournitures et accessoires afin de continuer à couvrir les besoins courants des services de sécurité, notamment l'achat de dispositifs d'inspection du dessous de caisse des véhicules et remorques, de munitions, d'uniformes pour les agents de sécurité et de fournitures et services destinés aux équipes cynophiles (services vétérinaires et nourriture pour chiens, notamment).

F. Bureau des technologies de l'information et des communications

18. Un montant total de 1 636 000 dollars a été alloué au Bureau des technologies de l'information et des communications pour financer : a) l'emploi, au titre des services contractuels, de six coordonnateurs des équipes chargées du transfert des

applications, qui faciliteront et coordonneront le travail de chacune des équipes (1 519 700 dollars); b) l'emploi de personnel temporaire (autre que pour les réunions) pour assurer le déménagement du matériel informatique, l'établissement d'inventaires et la logistique générale concernant ce matériel, qui doit continuer de fonctionner pendant la durée du plan-cadre d'équipement; et c) l'emploi de consultants hautement spécialisés pendant une vingtaine de jours (24 000 dollars) pour assurer la planification et la stratégie de transfert des applications.

19. À l'heure actuelle, il est prévu que la plus grande partie des déménagements vers les locaux transitoires sera achevée d'ici à la fin de 2009 et, qu'en conséquence, la majorité des fonds alloués à l'emploi de personnel temporaire (autre que pour les réunions) et aux services de consultants spécialisés aura été dépensée.

20. Toutefois, le recrutement des coordonnateurs des équipes chargées du transfert des applications a été retardé en raison de complications imprévues lors du renouvellement des principaux contrats conclus avec les prestataires de services informatiques (à l'issue des évaluations techniques). Compte tenu de ce retard, le solde inutilisé à la fin de 2009 devrait se chiffrer à 532 000 dollars. On prévoit maintenant que le transfert des données du bâtiment du Siège au Centre de données principal aura lieu entre novembre 2009 et mars 2010, et que les ressources correspondantes seront demandées au début de 2010.

III. Estimations proposées pour les dépenses connexes de 2010

21. Dans sa résolution 63/270, l'Assemblée générale a prié le Secrétaire général de lui soumettre, dans son septième rapport annuel sur l'état d'avancement de l'exécution du plan-cadre d'équipement, des propositions concernant le financement des dépenses connexes de 2010 dans les limites du budget approuvé au titre du plan-cadre, sur lesquelles elle se prononcerait lors de la partie principale de sa soixante-quatrième session. Les tableaux 2 et 3 ci-après résument donc les crédits demandés pour les dépenses connexes de 2010, présentés par chapitre du budget-programme et par objet de dépense.

22. Les ressources nécessaires pour 2010 restent globalement conformes aux montants figurant dans le précédent rapport sur les dépenses connexes relatives au plan-cadre d'équipement², hormis un ajustement, calculé sur la base des coûts standard, des crédits demandés au titre du personnel temporaire (autre que pour les réunions) afin que ceux-ci correspondent aux effectifs déjà approuvés. Ainsi, les ressources nécessaires pour 2010 s'élèvent à 50 114 100 dollars. On en trouvera la présentation détaillée aux paragraphes 23 à 29 ci-après.

Tableau 2
Résumé des ressources nécessaires par chapitre du budget-programme

(En milliers de dollars des États-Unis)

	<i>Montants approuvés 2008-2009^a</i>	<i>Coût estimatif 2010^b</i>	<i>Coût estimatif 2011-2013^b</i>
Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences	995,3	645,6	1 319,2
Département de l'information	3 823,1	30 035,8	–
Bureau des services centraux d'appui	11 720,1	6 141,3	66 727,1
Travaux de construction, transformation et amélioration des locaux et gros travaux d'entretien au Siège	4 521,6	2 289,1	1 500,0
Département de la sûreté et de la sécurité	7 576,3	10 358,3	21 033,4
Bureau des technologies de l'information et des communications	1 636,0	644,0	1 295,2
Total	30 272,4	50 114,1	91 874,9

^a Approuvées par l'Assemblée générale dans sa résolution 63/270.

^b Coût des postes de temporaire d'après les barèmes des traitements révisés pour 2010-2011.

Tableau 3
Résumé des ressources nécessaires par objet de dépense

(En milliers de dollars des États-Unis)

	<i>Montants approuvés 2008-2009^a</i>	<i>Coût estimatif 2010^b</i>	<i>Coût estimatif 2011-2013^b</i>
Autres dépenses de personnel	7 711,0	12 257,1	24 935,2
Consultants et experts	3 528,0	0,0	0,0
Voyages	0,0	0,0	0,0
Services contractuels	2 868,6	1 086,2	2 098,0
Frais généraux de fonctionnement	4 971,6	1 728,5	3 550,2
Fournitures et accessoires	429,7	118,8	237,6
Mobilier et matériel	6 241,8	32 634,4	59 553,9
Aménagement des locaux	4 521,6	2 289,1	1 500,0
Total	30 272,4	50 114,1	91 874,9

^a Approuvées par l'Assemblée générale dans sa résolution 63/270.

^b Coût des postes de temporaire d'après les barèmes des traitements révisés pour 2010-2011.

A. Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences

23. Les ressources demandées pour 2010, soit 645 600 dollars, doivent permettre le maintien durant la mise en œuvre du plan-cadre d'équipement de six postes de temporaire (2 spécialistes des systèmes d'information et 4 assistants à la gestion des dossiers), afin de maintenir au niveau actuel les services informatiques malgré le fractionnement des équipes sur plusieurs sites, et d'assurer que les systèmes essentiels qui permettent au Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences de s'acquitter de sa mission, notamment la gestion des réunions et des documents et les systèmes d'enregistrement numérique, restent pleinement opérationnels.

B. Département de l'information

24. Le montant demandé pour 2010, soit 30 035 800 dollars, à la rubrique Mobilier et matériel, doit permettre de remplacer le matériel de radiotélédiffusion actuel, qui est vétuste, par un système intégré, à la pointe de la technologie et conforme aux normes de l'industrie audiovisuelle. Le nouveau centre de production audiovisuelle s'intégrera aux services actuellement fournis par le Département grâce à l'installation de caméras à commande robotique et d'outils de numérisation du son, ce qui permettra d'assurer la transmission ininterrompue d'images vidéo entre le Siège et les bureaux extérieurs. Le fonctionnement du Département s'en trouvera simplifié et la productivité augmentée. Le montant indiqué ci-dessus couvre l'achat de l'ensemble du matériel lié au centre de liaison avec les médias, à la régie centrale, au contrôle de la production télévisuelle à haute définition, aux salles de montage pour des formats de haute définition non linéaires, à la régie du son, aux régies de production radio et aux studios de radiodiffusion, y compris l'infrastructure pour le local central d'hébergement du matériel.

C. Bureau des services centraux d'appui

25. Les ressources à prévoir pour 2010, estimées à 6 141 300 dollars, comprennent les éléments suivants :

a) 1 600 900 dollars pour financer 11 postes au titre du personnel temporaire (autre que pour les réunions), dont les titulaires assureront notamment la fourniture de services techniques spécialisés, l'intégration des nouveaux systèmes de gestion des bâtiments, la gestion de l'espace et des biens, l'achat de mobilier pour quelque 4 500 fonctionnaires et la gestion des dossiers. Il convient de rappeler que 11 postes de temporaire avaient été demandés pour les tâches décrites ci-dessus dans le rapport du Secrétaire général sur les dépenses connexes du plan-cadre d'équipement². Aux paragraphes 50 et 57 de son rapport correspondant³, le Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires avait noté que lorsque l'Assemblée générale examinerait la demande, c'est-à-dire en mars 2009 au plus tôt, il ne resterait plus que neuf mois à courir jusqu'à la fin de l'exercice biennal, c'est pourquoi il avait recommandé de réduire de 40 % les ressources demandées au titre du personnel temporaire (autre que pour les réunions) pour le Bureau des services d'appui centraux, le Bureau des technologies de l'information et des

communications et le Département de la sûreté et de la sécurité. Ainsi, seuls sept postes de temporaire ont été pourvus en 2009. Pour 2010, en revanche, l'effectif complet de 11 postes proposé dans le présent rapport est jugé nécessaire;

b) 414 300 dollars au titre des services contractuels, pour couvrir les services d'ingénieurs spécialisés qui dirigeront l'installation et la mise en service de systèmes vidéo, de serveurs multimédias et de systèmes audiovisuels de gestion des conférences et de diffusion de contenus au cours de la rénovation du bâtiment des conférences dans le contexte du plan-cadre d'équipement;

c) 1 527 500 dollars au titre des frais généraux de fonctionnement, qui serviront à louer des locaux à usage de bureaux (672 100 dollars) destinés au personnel temporaire (autre que pour les réunions) prévu au titre des dépenses connexes du plan-cadre d'équipement dont l'activité exige un bureau; à financer des services centralisés de traitement des données et de télécommunication pour les 11 postes de temporaire susmentionnés (45 400 dollars); et à des services divers (810 000 dollars) couvrant la mise au rebut de matériel, les prestations de déménagement, la tenue à jour de l'inventaire du matériel, une assistance technique à l'emploi de logiciels de gestion de l'espace et des déménagements (suivi et mise à jour des plans d'occupation et d'attribution de locaux), l'entretien des véhicules, les prestations de coursier pour les locaux transitoires et d'autres services liés à l'entretien;

d) 2 175 000 dollars, pour couvrir le coût de l'installation de mobilier dans le bâtiment des conférences et les salles de formation;

e) 423 600 dollars pour procéder aux essais préliminaires du matériel du centre de production et de diffusion audiovisuelle.

D. Travaux de construction, transformation et amélioration des locaux et gros travaux d'entretien

26. Des crédits d'un montant de 2 289 100 dollars sont demandés pour 2010, afin de couvrir des coûts liés à l'achat de matériel de sécurité répondant aux besoins du Département de la sûreté et de la sécurité. Il s'agit notamment d'acquérir des commutateurs de réseau pour équiper le nouveau centre de commandement des services de sécurité et des logiciels pour la gestion de la télévision en circuit fermé et du système de contrôle des accès (1 672 000 dollars); et des dispositifs d'alimentation sans interruption (138 000 dollars). Ce matériel doit permettre au personnel du Département de la sûreté et de la sécurité de gérer et de surveiller les locaux transitoires prévus dans le plan-cadre d'équipement. Un montant de 479 100 dollars, destiné à couvrir les coûts d'entretien courant de ce matériel et les coûts de stockage de données, est également à prévoir en 2010.

E. Département de la sûreté et de la sécurité

27. Les ressources nécessaires pour 2010 s'élèvent à 10 358 300 dollars. Elles comprennent un montant de 9 849 800 dollars, qui servira à maintenir le personnel temporaire (autre que pour les réunions) assurant des services conformes aux normes minimales de sécurité opérationnelle pour les locaux transitoires et les

travaux de construction dans les bâtiments de la pelouse nord et du Secrétariat, soit 8 postes d'administrateur (1 P-5, 2 P-4 et 5 P-3), 6 postes d'agent des services généraux (Autres classes) et 93 postes d'agent de sécurité. Ces agents exerceront en particulier les fonctions suivantes : a) contrôle de l'accès aux locaux et contrôle des personnes, des colis et des véhicules à l'entrée et à la sortie des locaux transitoires et des bâtiments en travaux; b) établissement de dispositifs pour les situations d'urgence ou de crise dans les locaux transitoires et la zone du chantier; c) délivrance de cartes et autres documents d'identité pour tous les travaux de construction; d) détection des engins explosifs; e) sécurité incendie et contrôle des substances dangereuses; f) collaboration avec les autorités du pays hôte pour assurer le respect des dispositions des codes de sécurité et l'adoption de mesures correctives éventuelles; g) organisation d'exercices d'incendie et de formation à ces exercices; et h) vérification de tous les systèmes de sécurité installés dans l'ensemble des locaux transitoires. Il convient de rappeler que 108 postes de temporaire avaient été demandés pour les tâches indiquées ci-dessus dans le rapport du Secrétaire général sur les dépenses connexes du plan-cadre d'équipement². Pour les raisons indiquées au paragraphe 25 ci-dessus, seuls 65 postes, soit 40 % de moins que l'effectif proposé, ont été pourvus au Département de la sûreté et de la sécurité en 2009. Pour 2010, en revanche, l'effectif complet de 108 postes de temporaire proposé dans le présent rapport est jugé nécessaire.

28. Toutes les livraisons de matériel et équipements liés aux travaux de construction seront soumises à un contrôle rigoureux conformément aux normes minimales de sécurité opérationnelle applicables au Siège. Il sera donc nécessaire de maintenir les services d'appui aux équipes cynophiles : soins vétérinaires, dressage et chenil. En outre, les coûts connexes suivants associés aux postes de temporaire du Département de la sûreté et de la sécurité devront encore être assurés en 2010 : sessions de formation spécialisée pour les agents de sécurité (120 000 dollars), revalidation des compétences des équipes cynophiles (27 000 dollars), autres services spécialisés tels que tests de dépistage de la toxicomanie, blanchisserie et maintenance annuelle du système de notification du personnel précédemment approuvé au titre des dépenses connexes (41 700 dollars), télécommunications (19 700 dollars), services informatiques (95 800 dollars), autres services divers tels que soins vétérinaires et frais de chenil, renouvellement des permis de port d'arme et entretien des véhicules approuvés au titre des dépenses connexes (85 500 dollars), et fournitures telles que les uniformes, le matériel de dressage canin, la nourriture pour chiens et les munitions (118 800 dollars).

F. Bureau des technologies de l'information et des communications

29. Les ressources à prévoir pour 2010, estimées à 644 000 dollars, comprennent le maintien de deux postes de temporaire d'assistant informatique (160 800 dollars) et de services contractuels d'appui à l'infrastructure et d'assistance technique dans les locaux transitoires supplémentaires et dans le bâtiment des conférences de la pelouse nord (483 200 dollars).

III. Conclusions et recommandations

30. Le Secrétaire général recommande que l'Assemblée générale :

a) Approuve la poursuite du financement des dépenses connexes en 2010 dans les limites du budget approuvé au titre du plan-cadre d'équipement;

b) Approuve pour 2010 des dépenses connexes d'un montant total de 50 114 100 dollars, se répartissant comme suit : 645 600 dollars pour le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences; 30 035 800 dollars pour le Département de l'information; 6 141 300 dollars pour le Bureau des services centraux d'appui; 2 289 100 dollars pour les travaux de construction, transformation et amélioration des locaux et les gros travaux d'entretien au Siège; 10 358 300 dollars pour le Département de la sûreté et de la sécurité; et 644 000 dollars pour le Bureau des technologies de l'information et des communications.
